



# RECORRIDOS

## CONTENIDO:

*La construcción del internado en Chajlaja comenzó con festejo* 2

*El paso a paso de la marcha indígena por Radio Deseo* 3

*Preocupa la trata de niños y niñas y la emigración infantil* 4

## Copartes en Bolivia:

- Audiovisuales Educativos (AVE)
- Siempre Iniciativas Solidarias
- Fundación Ayni
- Proagro
- Mujeres Creando
- Ñanta
- Cicra

## CONVIVIR ENTRE DIFERENTES

La construcción de sociedades donde cada persona se sienta respetada y valorada, tiene que ver, entre otros aspectos, con la capacidad de conocer a las y los diferentes, y aprender de ellos y ellas, en el marco de relaciones horizontales donde los saberes, las experiencias y los sentimientos nos enriquecen mutua y, también, colectivamente.

La "VIII Marcha Indígena en defensa del Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro Sécore (TIPNIS), por los territorios, la vida, dignidad y los derechos de los pueblos indígenas del Oriente, Chaco y Amazonia boliviana", además de ser una expresión de la lucha de los pueblos indígenas de las tierras bajas de Bolivia, también ha sido un escenario para conocerse entre diferentes.

La participación en la marcha del Consejo Nacional de Ayllus y Markas del Qullasuyu (Conamaq), organización que aglutina a los pueblos indígenas de tierras altas, hizo posible ese intercambio de conocimientos y vivencias. Fue particularmente especial la relación entablada entre niñas y niños de dos regiones tan extremas del contexto boliviano.

Las diferencias culturales y geográficas lejos de separar a

las personas, les dieron motivos para encontrar, aunque sin proponérselo, las similitudes. Fue así que la defensa de los territorios y los derechos indígenas se convirtió en un objetivo común, por el que marcharon durante 64 días.

Las y los indígenas de tie-

rras altas padecieron las elevadas temperaturas del oriente boliviano y se enteraron de las difíciles condiciones en las que la gente trabaja en esa región, que se ubica a menos de 200 metros sobre el nivel del mar. También tuvieron que superar los tabúes impuestos sobre el cuerpo en el occidente boliviano y semi-desnudarse para bañarse en los ríos, junto con todas y todos.

Las y los indígenas de tierras altas sufrieron a su vez los efectos de la altura de la ciudad de La Paz, ubicada a 3.600 metros sobre el nivel del mar, y sintieron el frío que deben soportar, por ejemplo, las y los productores agrícolas. Los sembradíos que parecen colgar de los cerros en los Yungas sorprendieron a quienes transitaban por primera vez en esa región, porque sus propios sembradíos se encuentran en planicies rodeadas de bosques.

Vieron también cómo las mujeres, de tierras altas o bajas, ejercen su maternidad llevando consigo a sus hijos e hijas, sin resignarse a quedar fuera de la historia por el hecho de ser madres.

Esos son algunos ejemplos, en general, de esa escuela de interculturalidad en que se convirtió la marcha indígena.



## LÍNEAS ESTRATÉGICAS

- Promover los derechos de la niñez y denunciar las violaciones contra ellos.
- Promover el acceso a una educación de calidad.
- Fortalecer una economía sostenible en las zonas rurales y urbanas.



## AVANZA LA EDIFICACIÓN DEL INTERNADO EN CHAJLAYA



Los planos del internado fueron mostrados y explicados en detalle a los estudiantes. Abajo, la tradicional *ch'alla* sobre la primera piedra del establecimiento.

*Niños, niñas y adolescentes del cantón Chajlaya contarán con un espacio seguro para estudiar sin tener que caminar horas y horas cada día*

Las obras para la edificación del internado para niñas, niños y adolescentes del cantón Chajlaya avanzan y eso significa que al menos 30 estudiantes no tendrán que caminar hasta cuatro horas diarias para llegar a su colegio, y el mismo tiempo para retornar a casa.

Con los planos listos y las ganas puestas en la ejecución del proyecto, Bernabé Mamani, responsable del Centro Integral de Comunidades de la Región Andina (Cicra) y Patricia Vargas, coordinadora nacional de Terre des Hommes Suisse en Bolivia, dieron inicio a las obras de construcción con la tradicional *ch'alla*. Las y los estudiantes celebraron también este acontecimiento que congregó a la población de Chajlaya.

El nuevo establecimiento constará de dos dormitorios — uno para varones y otro para mujeres —, un comedor multifuncional, cocina y depósito y se edificará en una superficie de 500 metros cuadrados. El

terreno fue cedido por el cantón y el Colegio Nacional Chajlaya. Los materiales y la mano de obra son el aporte de las autoridades sindicales, comunales y escolares, y de las familias.

Está previsto también que el plantel educativo, las juntas escolares, las familias y el estudiantado implementen los módulos de producción de hortalizas, crianza de cuyes y

aves de corral, y tejidos artesanales, destinados al autoconsumo y a la sostenibilidad del establecimiento.

El Municipio de Chuma, adonde pertenece Chajlaya, ha dado su apoyo a Cicra a través de la promoción del trabajo comunal, la colecta de aportes colectivos y está dispuesto también a consumir los alimentos que se produzcan en el internado.

Los pilares que sostendrán el establecimiento ya están levantados.





## “SOY TRABAJADORA DEL HOGAR...” EN LA VIII MARCHA INDÍGENA



Mujeres y hombres de los pueblos indígenas de tierras bajas de Bolivia trabajan de sol a sol; en su mayoría desconocen la legislación laboral y el acceso a la salud y educación es muy precaria. Lo que más valoran es su territorio y unas dos mil personas, incluidos niños, niñas y adolescentes, marcharon durante 65 días para defenderlo.

Yola Mamani es aymara de tierras altas y su procedencia le permitió identificarse con las demandas planteadas por la “VIII Marcha Indígena en defensa del Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro Sécore (TIPNIS), por los territorios, la vida, dignidad y los derechos de los pueblos indígenas del Oriente, Chaco y Amazonia boliviana”.

En el campo no hay horario, no hay jubilación y la tierra es lo que más se cuida, sostiene Yola, quien como integrante del programa radial “Soy trabajadora del hogar con orgullo y dignidad”, acompañó la marcha que recorrió más de 600 kilómetros entre Trinidad, capital del Beni, y La Paz, sede de gobierno.

La principal motivación de la medida de protesta pacífica fue la defensa del Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro Sécore (TIPNIS), por donde el gobierno nacional pretendía construir el segundo tramo de la carretera San Ignacio de Moxos-Villa Tunari. Los 32 pueblos indígenas de tierras bajas se unieron y emprendieron la caminata, contando también con el apoyo del Consejo Nacional de Ayllus y Markas del Qullasuyu (Conamaq).

Cada día, con sus despachos transmitidos a través de Radio Deseo del movimiento feminista Mujeres Creando, Yola

Mamani reflejó las vivencias cotidianas de la marcha que, por lo general, no formaban parte de la cobertura de los medios tradicionales. Haber compartido el día a día le permitió visibilizar en especial a las mujeres y a los niños y niñas.

En la ciudad de La Paz, tras el arribo de la marcha, Mujeres Creando organizó la exposición “Presidente, los niños y niñas también somos TIPNIS”, con los dibujos realizados por los niños y niñas marchistas, con la convicción de que esas expresiones son “incuestionables, inmanipulables y verdaderas”.

*Radio Deseo, de  
Mujeres Creando,  
transmitió el día a día  
de la marcha indígena  
en defensa del Territorio  
Indígena Parque  
Nacional Isiboro  
Sécore*

Los dibujos de las niñas y niños marchistas fueron reproducidos fielmente en las paredes del Museo Tambo Quirquincho por las artistas Danyza Luna y Esther Argollo.





## EMIGRACIÓN INFANTIL Y TRATA REÚNE A ORGANIZACIONES

El impacto que soportan niños, niñas, adolescentes y jóvenes emigrantes, ya sea porque se convierten en presa fácil de delincuentes o porque necesitan apoyar a sus familias trabajando, ha llevado a la Federación Internacional de Terre des Hommes (IFTDH) a poner en marcha la campaña "Children on move", en todos los países donde están presentes las Terre des Hommes (TdHs).

Lo que se pretende es desarrollar una campaña global que exponga los múltiples efectos que la migración tiene sobre la niñez, adolescencia y juventud en todo el mundo, pero haciendo énfasis en las situaciones particulares de cada región. Esto será posible fomentando sinergias no sólo entre las TdHs, sino entre éstas y otras organizaciones que enfrentan la problemática.

Las TdHs en Bolivia — Suiza, Alemania y Holanda— convocaron a sus copartes que trabajan en la temática o que tienen afinidad, para analizar la situación de niños, niñas y adolescentes que viven esa realidad y para debatir sobre las acciones que deberían llevarse a cabo. Participaron integrantes del programa radial "Soy trabajadora del hogar con orgullo y dignidad", Chaski, CEADL, Mujeres en acción, Infante, Fundación La Paz y Fundación Ayni.

Proagro, coparte de TdH Suiza, se sumó luego al colectivo para llevar adelante la campaña por la migración, considerando que mucha gente de los municipios chuquisaqueños donde trabaja, emigra a Argentina.

En el caso boliviano, los procesos migratorios son similares a los de otros países de la región, pero los efectos más visibles en la niñez y adolescencia son la trata, la violencia y el maltrato, el incremento de niños y niñas en la calle, y la mayor cantidad de niños y niñas trabajadoras sin la suficiente protección tanto legal como social.

Esta situación deja a miles de niños, niñas y adolescentes vulnerables frente a las mafias y organizaciones delictivas de trata, tráfico de órganos, drogas, explotación laboral, violencia sexual comercial y otras, que muchas veces se encubren detrás del rótulo de confiables "agencias de empleo" con tentadoras ofertas laborales, como hizo notar Yola Mamani de las trabajadoras del hogar.

En la ciudad de El Alto, en cambio, es muy frecuente la captación de niños y niñas para que cometan robos; mientras que en el trópico al menos el 80% de las adolescentes y jóvenes que trabajan en bars y prostíbulos provienen de otras regiones.

Pero la movilidad en sí misma no es un problema, por el contrario es un derecho de la población, según el representante de Infante. Sin embargo, en contextos de pobreza y falta de oportunidades laborales, se produce la migración que no es voluntaria y que conlleva la vulneración de derechos, apuntó Juan Carlos Balderas del CEADL. La inexistencia de políticas públicas o su debilidad contribuyen al empeoramiento de una situación crítica.

Ante la complejidad de la temática, las organizaciones e instituciones definieron tres acciones prioritarias de trabajo en Bolivia:

1. Prevención, con programas y acciones de comunicación, información hacia la población en general en cada uno de los departamentos donde se instale la Campaña.
2. Incidencia en normativas nacionales y locales, mediante acciones de cabildeo impulsadas por redes y colectivos.
3. Restitución de derechos, promoviendo la organización y actoría social de niños y niñas y adolescentes; implementación o fortalecimiento de los servicios existentes, e interpelación para el ejercicio de derechos y acceso a salud, educación y

Terre des Hommes  
Suisse en Bolivia

Cochabamba, Av. América Oeste final  
N°5000 (esq. Suzano Azogue).

Teléfono/fax 591-4-4422880  
Correo: contactos@tdhsbolivia.org

Nuestra Web:  
[www.tdhsbolivia.org](http://www.tdhsbolivia.org)

*Por la niñez y un desarrollo  
solidario*

 terre des hommes  
suisse  
Pour l'enfance et un développement solidaire

